

Residuos a Recursos

www.Waste-to-Resources.eu

IV. Simposio Internacional de Tratamiento Mecánico-Biológico (TMB) y Clasificación automática de Residuos

Simposio – Exposición – Visita de Instalaciones

Patrocinador: Dr. Norbert Röttgen
Ministro de Medio Ambiente alemán

Comité internacional:

Prof. Dr. Pinjing He, Tongji Universidad, China; Dr. Matthias Kühle-Weidemeier, Wasteconsult International, Alemania; Prof. Dr. Mark Milke, University of Canterbury, Nueva Zelanda; Dr. Abdallah Nassour, Universidad de Rostock, Alemania, Prof. Dr. Michael Nelles, Universidad de Rostock, Alemania

24 – 26 / 27 mayo 2011, Hanóver, Alemania
Curso adicional los días 19 y 20 de mayo

Traducción simultánea español, francés, inglés, alemán

Programa, Inscripción
Informaciones acerca de la exposición
Llegada y alojamiento

Organizador:

wasteconsult
INTERNATIONAL

Robert-Koch-Str. 48b • 30853 Langenhagen • Alemania
Tel. +49 (0)511 23 59 383 • FAX +49 (0)511 23 59 384
info {at} wasteconsult . de • www.wasteconsult.de

Gold Sponsor

Vecoplan®

Con la colaboración de:



<http://www.auf-aw.uni-rostock.de>

Con el apoyo de:



www.asa-ev.de



<http://iwwg.eu/>

Waste-to-Resources 2011

Lugar de reunión

Centro de conferencias y hotel Wienecke XI



(C) Matthias Kühle-Weidemeier, 2010

La ciudad

La ciudad de Hannover posee edificios históricos famosos, parques, museos, un precioso zoológico y un aeropuerto internacional. Está ubicada en la intersección de las carreteras y vías de tren más importantes que corren del este al oeste como también de norte a sur del país.



(C) of the town photos: Hannover Marketing und Tourismus GmbH (HMTG)

A propósito, en Hannover hay también mucha vida nocturna!

Descubra Alemania

En sólo 2 horas y media estará en Berlín con el cómodo tren de alta velocidad ICE (InterCityExpress). Dependiendo de la vía, los trenes corren a una velocidad de 300 kilómetros por hora.



(C) DB AG/Annette Koch, 2007



(C) DB AG/Bartłomiej Banaszak, 2008



(C) DB AG/Robert Fishman, 2006

Waste-to-Resources 2011

Conferencia y Exposición

La conferencia anterior del año 2009 contó con la presencia de delegados de 41 naciones.



La conferencia está flanqueada por una exposición comercial. Aproveche la oportunidad de reunirse con un círculo internacional y exclusivo de clientes potenciales. Encontrará más información, incluyendo los paquetes de patrocinador Gold y Silver, en waste-to-resources.com. Con mucho gusto atenderemos sus consultas. tagung@wasteconsult.de / www.waste-to-resources.eu/

Expositores de otras ediciones



Waste-to-Resources 2011

La semana antes de la conferencia

Seminario de introducción al tratamiento mecánico biológico (duración: dos días)

Solo en inglés, no se traducirá al español

19-20 de mayo 2011, 9.30 – 18:00. Ponente: Dr. Matthias Kuehle-Weidemeier, Wasteconsult Int'l. El seminario está limitado a 50 personas. Pausa para el café, almuerzo y cena incluido, 2 ° día sin cena.

- 1. Introduction, what is MBT, targets**
- 2. MBT technologies and examples**
 - 2.1. Mechanical treatment
 - 2.2. Biological treatment
 - 2.2.1. Aerobic technologies
 - 2.2.1.1. MBT prior to landfill
 - 2.2.1.2. Biological drying for refuse derived fuel (RDF) production
 - 2.2.2. Combined anaerobic-aerobic technologies
 - 2.2.2.1. Partial flow dry digestion
 - 2.2.2.2. Full flow dry digestion
 - 2.2.2.3. Partial flow wet digestion
 - 2.2.2.4. Full flow wet digestion
 - 2.2.2.5. Percolation plants
 - 2.3. MBT related technologies
 - 2.3.1. Wet mechanic separation technology
 - 2.3.2. Mechanical-physical stabilisation
- 3. Quality supervision of the major solid MBT output fractions and MBT process control**
 - 3.1. Taking representative samples, analytics, which parameters make sense?
 - 3.1.1. Landfill material
 - 3.1.2. RDF
- 4. Control of Gaseous emissions**
 - 4.1. Emitted substances, variation of emissions during the process
 - 4.2. Encapsulation
 - 4.3. Air management
 - 4.4. Biofilter
 - 4.5. Regenerative thermal oxidation (RTO)
- 5. Practical experience with MBT in Germany**
 - 5.1. History and legal background
 - 5.2. Results of an evaluation of all German MBTs in 2007
 - 5.3. Current situation
- 6. Landfilling of MBT output**
- 7. Is agricultural application of MBT output a good solution?**
- 8. MBT compared to other technologies**
 - 8.1. Incineration
 - 8.2. Bioreactor landfill
- 9. Costs of MBT**
- 10. Adoption of MBT to the local situation**

En los derechos de participación en el seminario (19-20 de mayo) están incluidos los almuerzos (incl. una gaseosa) y la cena cenar (incl. una gaseosa o cerveza pils) a la primera día, diariamente dos pausas para tomar café con merienda. La llegada y el alojamiento corren a cargo de todos los participantes y conferenciantes.

Waste-to-Resources 2011

Martes, 24 de mayo de 2011

9:00 – 11:00

Generalidades y fundamentos del tratamiento mecánico-biológico (TMB) de residuos

1. La elección de la técnica correcta: diversos tipos de procedimientos de TMB, sus ventajas y desventajas. *M. Kühle-Weidemeier, Wasteconsult international, Langenhagen, Alemania*
2. Importancia, objetivos y conceptos en los procesos del TMB en diferentes países. *W. Müller, Universität Innsbruck, Austria*

Aspectos internacionales del TMB e instalaciones clasificadoras

3. La aplicación del proceso de compost de los residuos sólidos municipales en los distritos de Lomé(Togo): un estudio experimental de los procesos. *K.E. Koledzi*, G. Baba*, G. Tchangbedji*, K. Agbeko*, G. Metejka**, G. Feuillade**, J. Bowen***, *University of Lomé, Lomé, Togo, ** University of Limoges, Francia, ***University of North Carolina, Charlotte, USA*
4. El rol de TMB en el aumento de las instalaciones de compost en Irán. *N. Mokhtarani, M. Khaleghi Sarnamy, B. Mokhtarani, Trabiati Modares University, Teheran, Irán*

Pausa

11:30 – 13:30

5. Proyecto alemán de TMB GHG Mitigation Lighthouse Planta Gaobeidian (República Popular China). *F. Kölsch*, M. Ginter**, K. Fricke***, *Dr. Kölsch Geo- und Umwelttechnik, **AWN Umwelt GmbH, ***Technische Universität Braunschweig, Alemania*
6. Gestión de residuos en el mundo árabe. *A. Nassour, Universität Rostock, Alemania*
7. La gestión de residuos en Santiago de Chile. Parte 1: Actividades de reciclaje en la Región Metropolitana de Santiago de Chile. *K.-R. Bräutigam, Tahnee Gonzalez; Karlsruhe Institute of Technology (KIT), Alemania*
Parte 2: El tratamiento mecánico-biológico. *J. Vogdt, * B. Wens**, *Ingeniería Alemana S.A., Chile, ** I.A.R. – RWTH Aachen, Alemania*
8. El TMB/Clasificación automática de residuos: lo más nuevo en tecnologías en Noruega y un posible desarrollo dentro las regulaciones noruegas y las condiciones locales para vertederos. *F. Syversen, Mepex Consult AS, Noruega*

Almuerzo

14:30 – 16:30

Las estrategias de la gestión de residuos

9. Comparando el beneficio de las emisiones de dióxido de carbono en la recuperación de materiales contrastando con la recuperación de energía proveniente de los residuos y la necesidad de mecanismos regulatorios y financieros para enfrentar la mejor puesta en práctica. *N. Cawthorne, S. Kay, Golder Associates (UK) Ltd, Nottinghamshire, Reino Unido*
10. Sistemas de clasificación de residuos sólidos municipales y sus tratamientos en Rumania: estrategias en la recuperación de energía en dos estudios de casos pilotos. *G. Ionescu*, E.C. Rada**, A. Badea*, M. Ragazzi**, T. Apostol*, *University of Bucharest, Romania, ** University of Trento, Italia*
11. Políticas de gestión de residuos sólidos municipales y sus problemas en Nápoles. *S. Romano, Regional Environmental Center for Central and Eastern Europe, Szentendre, Hungría*
12. De la gestión de residuos al reciclaje de materias primas. *G. Schock, Deutsche Gesellschaft für Abfallwirtschaft e.V., Alemania*

Pausa

17:00 – 19:00

Tecnología del tratamiento mecánico-biológico (TMB)

13. Reciclaje al máximo de los residuos finales con la tecnología racional "Maximum Yield". *G. Person*, M.**, *Zweckverband Abfallbehandlung Kahlenberg, Ringsheim, **Schreiber Umwelt- und Bioverfahrenstechnik, Gießen, Alemania*
14. Aplicación de la prensa en el tratamiento mecánico-biológico de residuos. *K. Dirkes, VM Press Technologies GmbH, Nordhorn, Alemania*
15. KOMPOFERM® - Sistemas modulares de Transformación de Residuos: Estudio de caso de TMB Varna (BG). *I. Steinberg, Eggersmann Anlagenbau, Bad Oeynhausen, Alemania*
16. Experiences with the Start of Operation of the MBT Plants VALORLIS (Portugal) and Manchester Reliance Street (UK). *S. Schulte, BTA International, Pfaffenhofen a.D. Ilm, Germany*

19:35

Cena

Waste-to-Resources 2011

Miércoles, 25 de mayo de 2011

9:00 – 11:00

Modelos de instalaciones de TMB y experiencias en el funcionamiento

17. Situación actual de TMB en Alemania. *T. Grundmann, Arbeitsgemeinschaft stoffspezifische Abfallbehandlung (ASA e.V.), Ennigerloh, Alemania*
18. El impacto de la aumentada recolección diferenciada de plantas de TMB existentes y los posibles escenarios de adaptación. *F. Di Maria*, M. Marionni**, *Dipartimento di Ingegneria Industriale, Perugia, Italia, **Centro Ambiente s.p.a., Foligno, Italia*
19. Red interconectada de instalaciones y alimentación de gas en la planta de TMB de Pohlsche Heide. *B. Schulte, GVoA GmbH, Hille, Alemania*

Optimización del TMB

20. Procesamiento previo de los residuos sólidos urbanos antes de la descomposición anaeróbica. CAPEX y OPEX como modelos de cálculo. *M. Langen, HTP Ingenieurgesellschaft, Aachen, Alemania*

Pausa

11:30 – 13:30

21. Formas de aumentar la cantidad de gas obtenido en las plantas de TMB con fermentación. *R. Wallmann, Fachhochschule Hildesheim/Holzminde/Göttingen, Göttingen, Alemania*
22. Optimización del tratamiento mecánico biológico desde los puntos de vista de la eficiencia energética, los recursos naturales y la protección climática. *K. Ketelsen, K. Kanning, C. Cuhls*, iba Ingenieurbüro für Abfallwirtschaft und Energietechnik GmbH, Hannover, *gewitra mbH, Troisdorf, Alemania*
23. Ampliación técnica del TMB para desarrollar la recuperación de energías renovables a partir de residuos tratados. *U. Wiegel, ICU-Partner Ingenieure, Berlin, Alemania*
24. Optimización procesual experimental de los reactores estáticos de descomposición. *K. Weichelt, Technische Universität Dresden, Alemania*

Almuerzo

14:30 – 16:30

25. Drenaje mecánico de los residuos de la fermentación: imperativo y potenciales. *P. Schalk, InnoWaste, Teningen, Alemania*
26. Tratamiento de la fracción orgánica procedente de las plantas de tratamiento mecánico biológico mediante una sencilla técnica de volteo de los residuos. Estudios sobre el desarrollo de la descomposición. *K. Runge, BACKHUS GmbH, Edewecht, Alemania*
27. Compostaje a gran escala de residuos orgánicos y RSU aplicando el sistema de compostaje TAIM WESER. *D. Polster, TAIM WESER GmbH, Bad Oeynhausen, Alemania*
28. Desarrollo y ensayo de un proceso de TMB eficiente y robusto apto para los países de industrialización reciente, enfocado en combustibles procedentes de desechos (RDF). *S.M. Platz*, M. Schaub**, U. Menzel*, *Institute of Sanitary Engineering, Water Quality and Solid Waste Management, Stuttgart, Germany, **WEHRLE Umwelt GmbH, Emmendingen, Alemania*
29. Tratamiento efectivo de los residuos domésticos y de la chatarra resultante del TMB mediante trituradoras de rotor BHS. *C. Hein, BHS-Sonthofen GmbH, Sonthofen, Alemania*
30. Planta de TMB en Larnaka, Chipre: tecnología Komptech para el tratamiento de residuos. *M. Wellacher, Komptech GmbH, Frohnleiten, Austria*

Pausa

17:00 – 19:00

31. Construcción de la empresa de tratamiento de residuos KBA en Hardt. *R. Schu, SCHU AG, Schaffhausen, Suiza*

Las emisiones y cómo tratarlas

32. Emisiones, fugas y medidas para reducir las en el TMB con etapas de fermentación. *C. Cuhls, Gewitra, Bonn / Troisdorf, Alemania*
33. Liberación de compuestos orgánicos volátiles (COV) y lixiviados durante el proceso de secado biológico de los RSU que contengan más líquido. *N. Yang, N. Qiang, L. Shao, P. He, Tongji University, Shanghai, China*
34. Secado biológico de los residuos sólidos urbanos: el problema de los olores para tres configuraciones, *E.C. RADA.*/**, M. RAGAZZI**, *Politehnica University of Bucharest, Romania; **University of Trento, Italia*

19:35

Cena

Azul: 15 minutos

Negro: 20 minutos

Waste-to-Resources 2011

Jueves, 26 de mayo de 2011

8:30 – 10:30

Minimización de las emisiones y la purificación del biogás

35. Las emisiones de Tratamiento de Residuos aeróbico en dependencia de la forma y modalidades de funcionamiento. *B. Gamerith, R. Lugmayr, A. Lübke, Compost Systems, Wels, Austria*
36. Desulfurización del biogás eficiente basado en una tecnología de nuevo diseño. *J. Stockinger, S & H Umweltengineering Vertriebs GmbH, Nauen, Alemania*

Vertedero de residuos tratados

37. Comparación desde un punto de vista económico de la deposición con un tratamiento previo anaeróbico y sin él. *G. Burkhardt, N. Müller, L. Streff, ICP, Karlsruhe, Alemania*
38. Potencial de la oxidación metánica microbiana para reducir las emisiones de gas pobre de los residuos del TMB. *S. Bohn, J. Jager, Darmstadt University of Technology, Alemania*

Pausa

11:00 – 13:00

Análisis de residuos y control de procesos

39. Nuevas perspectivas en el análisis del cloro de los combustibles de sustitución. *S. Schade-Dannewitz, Fachhochschule Nordhausen, Alemania*
40. Valor calorífico de los residuos y de los combustibles derivados de residuos obtenidos con diferentes métodos de tratamiento de residuos. *I.-S. Antonopoulos*, A. Karagiannidis*, E. Kalogirou**, *Aristotle University, Thessaloniki, Greece, **Hellenic Waste-to-Energy Research and Technology Council (SYNERGIA)*
41. La certeza de las investigaciones para la determinación del contenido de carbono biogénico: *R. Ketelhut, Stoffstromdesign, Neumünster, Alemania*
42. La función del TMB a la hora de estabilizar los residuos domésticos tratados antes de rellenar terrenos en Alveol, una planta de TMB francesa: una evaluación física y química. *T. Chantou*, G. Feuillede*, D. Mausset**, G. Matejka*, J. Bouzid***, *ENSIL, Limoges Cedex, Francia, **SYDED, Limoges cedex, Francia, *** LEEE, Sfax, Tunisia.*

Almuerzo

14:00 – 16:00

Clasificación asistida por sensores en el

43. Estado actual y perspectivas futuras en la técnica de tratamiento para el aprovechamiento material y energético de los residuos industriales. *R. Oetjen-Dehne*, M. Kanthak**, *Umwelt- und Energie-Consult GmbH, Berlin, **Kanthak & Adam GbR, Berlin, Alemania*
44. Clasificación por sensor para generar una fracción de vertedero a partir de una fracción pesada de TMB. Experiencias prácticas y comparación de varias alternativas de tratamiento. *M. Meirhofer, A. M. Ragossnig*, S. Pieber, M. Sommer, BIOENERGY 2020+ GmbH, Graz, *Fachhochschulstudiengänge Burgenland GmbH; Pinkafeld, Austria*
45. Separación de residuos heterogéneos mediante la clasificación por sensor como base de una circulación de los residuos basada en los materiales. *S. Pieber*, A. M. Ragossnig**, M. Sommer*, M. Meirhofer*, A. Curtis***, R. Pomberger***, *BIOENERGY 2020+ GmbH, Graz, **Fachhochschulstudiengänge Burgenland GmbH; Pinkafeld, ***Saubermacher Dienstleistungs-AG, Graz, Austria*

Incendios: como evitarlos y combatirlos

46. Autoinflamación de los depósitos con materiales de reciclaje: ¿un fenómeno subestimado? *A. Berger, S. Krüger, U. Krause, K.D. Wehrstedt, Berlin, Alemania*

Pausa

16:30 – 18:30

47. Proceso de extinción estacionario con espuma de aire comprimido. *J. Meyer, One Seven of Germany GmbH, Luckenwalde, Alemania*

Fabricación, balance de flujo de materiales y comercialización de materiales secundarios

48. Procesamiento y aprovechamiento energético de las fracciones de alto valor calórico procedentes del tratamiento mecánico (y biológico). *M. Nelles, Universität Rostock, Alem.*
49. Fabricación y aprovechamiento de combustibles de sustitución en Austria. *K. E. Lorber, R. Sarc Montanuniversität Leoben, R. Pomberger, Saubermacher Dienstleistungs AG, Graz, A*
50. Uso del Modelo de capacidad para poner de manifiesto las interdependencias existentes entre los mercados de primas primarias y los de secundarias. *H. Klampfl, R. Pomberger, G. Schmidt, Saubermacher Dienstleistungs AG, Graz, Austria*

Fin del Simposio Internacional TMB 2011 (parte de disertaciones)

Waste-to-Resources 2011

24 al 26 de mayo Póster (inglés) en el área de exposición

- Biological Mechanical Treatment of Municipal Solid Waste in China: Lab and Field Application, *F. Lv, N. Yang, L. Shao, P. He, College of Environmental Science and Engineering, Tongji University, Shanghai, China*
- An Innovative Approach for Grape Marc Treatment: Bio-drying before Combustion. *S. Ciuta**, *E. C. Rada***, *A. Badea**, *M. Ragazzi***, *C. Marculescu**, *T. Apostol**, **Politehnica University of Bucharest, Bucharest, Romania, **Department of Civil and Environmental Engineering, Trento, Italia*
- Municipal Waste Treatment in Poland – Facts and Myths. *M. Rybaczewska-Błażejowska Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie, Polonia*
- Practical Experience with Catalytic Diffusion and Depolimerisation for Conversion of Biomass and Organic Waste to Diesel Fuel. *S. Kaiser ; CPD - Global Future Solution GmbH, Freiburg i.Br., Alemania*

**27 de mayo, oferta adicional de una visita de la instalación
(sólo en alemán y en inglés)**

¡Reservable sólo en conexión con la participación en la conferencia!

Las visitas al sitio no están incluidos en el boleto gratuito para los autores.

In the morning: MBT in the waste management centre of Hanover

The municipal waste management centre comprises the former landfill, composting plant for green waste and biowaste from households (source separated collection) and the MBT plant with full flow dry anaerobic digestion. Next door there is the private waste incinerator operated by EON.



Continúa en la página siguiente.

Waste-to-Resources 2011

Continuación de la excursión

Lunch in the historical hotel Kaiserworth in Goslar



Hotel Kaiserworth at the marketplace in Goslar



Medieval Royal Palace Goslar

Afternoon: Exner separation technology

Exner separation technology separates mixed metal waste fractions. The cleanliness factor of the produced aluminium-, copper-, brass- and zinc granulates is 90 %.

The granulates are produced from the following input:

- Aluminium cans and compounds from waste sorting plants
- Non-ferrous metal mix fractions from MBT plants
- Aluminium bottle caps
- Aluminium window sashes
- Cans from the can deposit system
- Commercial waste containing non-ferrous metals



Horario del Tour Waste-to-Resources 2011, 27.5.2011

- Tiempos estimados, sin garantía -

Tiempo	Acción
08:30	Salida Hotel Wienecke
09:00	Inicio Tour TMB Hanóver
11:45	Salida a Goslar
13:05	Llegada Goslar
13:15	Almuerzo en el Hotel Kaiserworth
14:30	Reunión para volver al autobús
14:45	Salida autobús
15:00	Llegada Exner Trenntechnik
17:00	Salida a Hannover
18:25	Llegada en el Hotel Wienecke (autobús 1)
18:40	Llegada aeropuerto de Hanóver (autobús 2)

Waste-to-Resources 2011

Inscripción obligatoria para el Simposio Internacional TMB 2011 (Waste-to-Resources)

Por la presente me inscribo obligatoriamente para la participación en el Simposio Internacional TMB 2011. El importe de participación lo pagaré dentro del plazo de 14 días después de haber recibido la factura. Acepto las condiciones comerciales y de participación.

v11

¡Con este formulario se inscribe sólo para participar en la conferencia y no para el alojamiento!

Wasteconsult International

Robert-Koch-Strasse 48b

D – 30853 Langenhagen, Alemania

FAX ++49 511 23 59 384

Por favor, marque con una cruz (X)

	Derechos de participación netos Si se inscribe hasta el 23 de febrero de 2011	Derechos de participación netos Si se inscribe después del 28 de febrero de 2011
24 de mayo 2011 1er. día de conferencia	<input type="checkbox"/> 199 €	<input type="checkbox"/> 239 €
25 de mayo 2011 2do. día de conferencia	<input type="checkbox"/> 199 €	<input type="checkbox"/> 239 €
26 de mayo 2011 3er. día de conferencia	<input type="checkbox"/> 199 €	<input type="checkbox"/> 239 €
Ticket de 3 días del 24 al 26 de mayo 2011	<input type="checkbox"/> 499 €	<input type="checkbox"/> 649 €
Ticket de 3 días para estudiantes (¡comprobante!) hasta 29 años de edad	<input type="checkbox"/> 199 €	<input type="checkbox"/> 239 €
27 de mayo: Inspección de plantas (solo ingles/aleman)	<input type="checkbox"/> 99 €	<input type="checkbox"/> 139 €
19-20 de mayo: Seminario de introducción al tratamiento mecánico biológico (solo ingles)	<input type="checkbox"/> 349 €	<input type="checkbox"/> 379 €
	más el I.V.A. de 10%	más el I.V.A. de 19%

Me lengua de conferencia es: Español Inglés Francés Aleman.

El libro de la conferencia es en inglés..

Título / Nombre:

Tel.:

Firma / Institución

Fax:

Calle:

E-Mail:

C.P., Ciudad:

Por favor, anotar de todas maneras la direc. E-Mail válida. La factura y la tarjeta de entrada se enviarán vía E-Mail como PDF.

Fecha, firma

Organizador, condiciones comerciales y de participación, prestaciones

Organizador del simposio:

Wasteconsult international, Dr.-Ing. M. Kühle-Weidemeier, Robert-Koch-Str. 48 b, 30853 Langenhagen

Tel. ++49 (0)511 23 59 383 • FAX ++49 (0)511 23 59 384 • www.wasteconsult.de

Lugar del dispoio:

Wienecke XI. Hotel, Hildesheimer Str. 380, 30519 Hannover,

Tel. ++49 (0)511 / 126 110 • FAX ++49 (0)511 / 12 611 511 • www.wienecke.de

La inscripción y la anulación tienen que efectuarse por escrito (carta o fax). Por favor, utilice el formulario. Después de recibir su inscripción, se le enviará la factura. La inscripción es obligatoria. En caso de estar impedido, se aceptarán sin costes adicionales participantes suplentes de la misma entidad. Su tarjeta de entrada la recibirá después del ingreso del pago. **Anulación:** En el caso de una anulación de la inscripción hasta el 30-04-2011 (recepción en Wasteconsult), se restituirá el importe pagado de la participación menos un importe de gastos de 50 euros. Si la anulación tiene lugar en una fecha posterior a la indicada, no se restituirá más el importe de la participación. En tal caso se enviará posteriormente la documentación del simposio. Si hay suficiente espacio, se podrán adquirir tarjetas de entrada en la taquilla también.

Condiciones comerciales y de participación: Con la inscripción se reconocen obligatoriamente las condiciones comerciales y de participación. Si el evento tiene que ser cancelado, se restituirán los derechos pagados de los participantes. Quedan descartadas las exigencias de más transcendencia. Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones en el programa.

Prestaciones: En los derechos de participación en la conferencia están incluidos los almuerzos (incl. una gaseosa) y cenas (incl. una gaseosa o cerveza pils) **indicados en el programa** en los días de las disertaciones, diariamente dos pausas para tomar café con merienda, así como un tomo de la conferencia. La llegada y el alojamiento corren a cargo de todos los participantes y conferenciantes.

Aspectos jurídicos: Se aplicará exclusivamente el Derecho alemán. La jurisdicción es Hannover. El organizador no asume ninguna obligación de vigilancia y no se hace responsable de propiedades dañadas o pérdidas, accidentes, muerte, etc.

Waste-to-Resources 2011

Alojamientos:



Wienecke XI. Hotel, Hildesheimer Str. 380, 30519 Hannover,
Tel: ++49 (0)511 / 126 110 • FAX ++49 (0)511 / 12 611 511 www.wienecke.de

El hotel de la conferencia Wienecke XI. tiene preparado un limitado contingente de habitaciones. Si Vd. se remite a la participación en la conferencia, recibirá la habitación individual incl. buffet de desayuno por 89 euros/día. Otros alojamientos encontrará en internet en <http://www.waste-to-resources.eu/lugar.html> y www.hrs.com y www.hannover.de.

Llegada:

Muchas informaciones acerca de la llegada, planificador de rutas y horarios de medios de transporte encontrará en <http://www.wienecke.de>

Con medios de transporte públicos:

Además de las líneas aéreas conocidas como p. ej. [Lufthansa](http://www.lufthansa.com), con www.tuifly.com podrá volar a Hannover económicamente desde muchos destinos (p. ej. desde Salzburgo, Klagenfurt, Munich y Stuttgart). También [Air Berlin](http://www.airberlin.com) une Hannover con muchos destinos.

Desde el aeropuerto de Hannover:



Tren rápido S5 con dirección a la estación de Hameln hasta la estación central de Hannover (DB)

Desde la estación central de Hannover (DB):



Tren metropolitano (entrada a dos plantas por debajo de los rieles del tren, parte posterior [dirección salida norte, Raschplatz] en la estación). línea 1 con dirección a Laatzen/Sarstedt o tren urbano línea 2 con dirección a Rethen hasta la parada Wiehbergstrasse



Un minuto a pie hasta el Hotel Wienecke XI.

Con el coche:

Seguir la A2 hasta el cruce de autopistas Hannover-Ost. Continuar por la A7 con dirección a Kassel hasta el punto de conexión Hannover-Anderten. Continuar por la B65 (Südschnellweg) con dirección a la feria hasta la salida Döhren/Centro. En la calle Hildesheimer Strasse girar a la izquierda. Después de unos 2 km, el hotel se encuentra en el lado derecho.

Seguir la A7 hasta el triángulo de autopistas Hannover-Süd (desvío a la feria) - A37/B6 (Messeschnellweg) hasta la salida Bemerode/Wülfel, calle Wülfeler Strasse con dirección a Wülfel (ésta pasa a ser entonces la calle Garkenburgstrasse). Luego, girar a la izquierda, a la calle Hildesheimer Strasse – después de unos 300 m verá el hotel en el lado derecho.

Un plano de la ciudad (callejero) de Hannover encontrará en www.stadtplandienst.de.